

Circular / Circulaire / Zirkular / Circular : 37/2021

25/06/2021

English	SPECIFICATIONS FOR THE ORGANIZATION OF THE FCI-WC & FCI-EC FOR TRACKING DOGS
<p>Please find ATTACHED the <u>amended</u> <i>Specifications for the organization of the FCI World Championship (FCI-WC) and the FCI European Championship (FCI-EC) for Tracking Dogs according to FCI-IGP-FH regulations</i> in <u>German</u> (original text) and <u>English</u> as approved by the FCI General Committee in June 2021.</p> <p>We would like to specifically draw your attention to the following changes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) the FCI European Open (FCI-EO) has been renamed into FCI European Championship (FCI-EC) and the FCI-CACIT can be awarded in this trial; 2) the Specifications have been updated in accordance with the <i>International Utility Dogs Regulations (IGP)</i> i.e. FCI-IGP-FH in force since January 2019; 3) the changes in bold and blue characters in accordance with our circular 49/2020 dated 05/11/2020. <p>The <u>amended</u> Specifications are valid immediately and available in <u>German</u> and <u>English</u> on our website.</p>	
<p>Français</p> <p>CAHIER DES CHARGES POUR L'ORGANISATION DU CM DE LA FCI & DU CE DE LA FCI POUR CHIENS DE PISTAGE</p>	
<p>Nous vous prions de trouver CI-JOINT le <i>Cahier des charges pour l'organisation du Championnat du monde (CM de la FCI) & du Championnat d'Europe (CE de la FCI) pour chiens de pistage suivant le règlement FCI-IGP-FH modifié</i> en allemand (texte original) et en <u>français</u> tel qu'approuvé par le Comité Général de la FCI en juin 2021.</p> <p>Nous attirons tout particulièrement votre attention sur les changements suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) l'European Open de la FCI (EO de la FCI) a été renommé Championnat d'Europe de la FCI (CE de la FCI) et le CACIT de la FCI peut être octroyé dans cette épreuve ; 2) le Cahier des charges a été mis en conformité avec <i>le Règlement international de la FCI pour Chiens d'Utilité (IGP)</i> : FCI-IGP-FH, en vigueur depuis janvier 2019 ; 3) les modifications en bleu et gras conformément à notre circulaire 49/2020 du 05/11/2020. <p>Le Cahier des charges <u>modifié</u> entre en vigueur dès à présent et est disponible en <u>allemand</u> et en <u>français</u> sur notre site internet.</p>	

Deutsch	PFLICHTENHEFT FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER FCI-WM & FCI-EM FÜR FÄHRTENHUNDE
	<p>Beiliegend finden Sie das <u>abgeänderte Pflichtenheft für die Durchführung der FCI-Weltmeisterschaft (FCI-WM) & FCI Europameisterschaft (FCI-EM) für Fährtenhunde gemäß FCI-IGP-FH auf Deutsch</u> (Originaltext), das vom FCI-Vorstand im Juni 2021 genehmigt wurde.</p> <p>Wir möchten Sie besonders auf die folgenden Änderungen aufmerksam machen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) die FCI European Open (FCI-EO) wurde umbenannt in FCI-Europameisterschaft (FCI-EM) und das FCI-CACIT kann in diesem Wettbewerb vergeben werden; 2) das Pflichtenheft wurde entsprechend der seit Januar 2019 gültigen Internationalen Gebrauchshunde Prüfungsordnung (IGP), d.h. FCI-IGP-FH aktualisiert; 3) <u>die fett und blau geschriebenen Änderungen</u> gemäß unserem Zirkular 49/2020 vom 05.11.2020. <p>Das abgeänderte Pflichtenheft tritt ab sofort in Kraft und ist auf unserer Homepage auf Deutsch ersichtlich.</p>
Español	CUADERNILLO PARA LA ORGANIZACIÓN DEL CM DE LA FCI & DEL CE DE LA FCI PARA PERROS DE RASTRO
	<p>Les rogamos tengan a bien encontrar ADJUNTO el <i>Cuadernillo para la organización del Campeonato mundial (CM de la FCI) & del Campeonato Europeo de la FCI (CE de la FCI) para perros de rastro según el reglamento FCI-IGP-FH de la FCI enmendado</i> en <u>alemán</u> (texto original) y <u>español</u> tal y como fue aprobado por el Comité General en junio de 2021.</p> <p>Insistimos específicamente en los cambios siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) el nombre European Open de la FCI (FCI-EO) se ha cambiado a Campeonato Europeo de la FCI (FCI-CE) y el CACIT de la FCI puede ser otorgado en esta prueba; 2) el Cuadernillo ha sido actualizado conforme al Reglamento Internacional para Perros de Utilidad (IGP), es decir, el FCI-IGP-FH en vigor desde enero de 2019. 3) <u>las enmiendas en azul oscuro según nuestra circular 49/2020 de fecha 05/11/2020</u>. <p>El Cuadernillo <u>enmendado</u> entra en vigor inmediatamente y se puede encontrar en <u>alemán</u> e <u>español</u> en nuestro sitio internet.</p>

The Executive Director
Le Directeur Exécutif
Der Exekutiv Direktor
El Director Ejecutivo



Y. De Clercq